

Zeitschrift:	Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber:	École fédérale de sport de Macolin
Band:	43 (1986)
Heft:	5
Rubrik:	Échos de l'EFGS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Cours de la Fédération internationale de handball à Macolin

A l'issue des Championnats du monde de handball, la Fédération internationale a organisé à Macolin, sous la direction de Heinz Suter, un cours destiné à des spécialistes de langue anglaise avec, pour objectif à moyen terme, de leur permettre de participer à l'action de la «Solidarité olympique». Quelques noms pris au hasard des personnes présentes: Lothar Fährmann (RDA), professeur à l'Institut des hautes études sportives de l'Université de Leipzig; Yoo Jai-Choong, chef entraîneur de l'équipe de Corée du sud; Mares Vojtech, chef entraîneur de l'équipe de Tchécoslovaquie; Allan Lund, chef entraîneur de l'équipe du Danemark, de même que les Suisses Jean-Jacques Bertschi, Paul Eigenmann, Urs Zeier et Urs Mühlenthaler. (Y.J.) ■



Journée portes ouvertes à l'EFGS

Le 24 mai prochain, l'EFGS ouvre toute grande sa porte principale (et toutes ses portes annexes, cela va de soi) à ceux qui aimeraient voir d'un peu plus près ce qui se passe à l'intérieur de ce qui est considéré comme étant l'un des centres sportifs les plus attrayants d'Europe. Une bonne partie du personnel sera présent pour informer, pour montrer et démontrer. Les maîtres de sport eux-mêmes ont décidé de revêtir l'habit à cette occasion, et ils proposeront de multiples activités aux visiteurs. Ces derniers auront donc la possibilité, entre autres:

- d'apprendre à connaître l'EFGS de l'intérieur (sous conduite)
- d'admirer les œuvres exposées
- de rencontrer et de s'entretenir avec des sportifs connus
- de pratiquer (sous conduite) la course d'orientation, l'unihockey, etc.
- d'assister de près à certaines formes de recherche scientifique
- d'entendre les explications du directeur, M. Keller
- de faire connaissance avec des équipes nationales.

Heures d'ouverture: de 13 h à 18 h. ■

Le «prix de l'Institut de recherches»

Pour la neuvième fois, l'Institut de recherches a attribué son «prix», destiné à récompenser un travail d'observation et d'analyse fait par un étudiant en éducation physique ou en branche paraspécifique. Les promoteurs ont reçu 14 envois en provenance des universités de Bâle, Berne et Zurich, et de l'Ecole des Hautes études commerciales de St-Gall. La moyenne du niveau de ces travaux s'est avérée très élevée. Formé du Dr Debrunner (Berne), de MM. Meyer (Bâle) et Widmer (Zurich), tous deux docteurs en lettres, le jury a attribué trois «premiers prix» de 2000 francs chacun à *Andres Humziker* (Bâle) pour une étude sur l'«anticipation en volleyball», à *Johannes Keel* (St-Gall) pour sa recherche sur les «limites admises en boxe dans le domaine pénal» et à *Karin Schütz* (Bâle) pour la «gymnastique féminine: contribution à l'émancipation de la femme?». En outre, un prix de consolation de 500 francs a été remis à *Marianne Hafen* (Bâle) pour une étude sur la «prophylaxie des blessures et autres dommages dus au ski acrobatique» et à *Claude Spring* (Zurich) pour sa recherche sur «la part de la force et celle de la technique en natation de compétition».

Malheureusement – c'est bien regrettable, mais n'y aurait-il pas lieu d'en rechercher la cause? – aucun travail en langue française n'est parvenu au jury. (Y.J.) ■

Symposium de Macolin



J'attire une fois encore l'attention de nos lecteurs sur le très important sujet du Symposium de Macolin 1986. Les Romands sont encore très peu nombreux à s'être annoncés. N'hésitez donc pas à le faire en vous adressant, pour tout renseignement, à l'EFGS, Hansruedi Hasler, 2532 Macolin. Tél. 032 22 56 44. (Y.J.)

André Metzener et Sandro Rossi

Wolfgang Weiss, chef de l'Instruction

Traduction: Eveline Nyffenegger

Le 31 mai 1986, André Metzener va arriver au terme d'une étape de sa vie. Pour lui, «prendre sa retraite» ne signifiera certainement pas «rester inactif»; il entreprendra d'autres choses et continuera certaines de ses activités actuelles.

André Metzener est un des maîtres de sport de Macolin qui aura œuvré dans sa profession jusqu'à la limite d'âge: on peut le voir aujourd'hui encore sur les pistes de ski de fond et, au plongeon, il fait encore «belle figure» dans ses démonstrations.

C'est en 1954, à l'âge de 33 ans, qu'il est entré à l'EFGS, muni du diplôme de maître d'éducation physique de l'Université de Lausanne. Il était, à cette époque, l'un des deux professeurs de sport d'expression française au sein d'un corps enseignant fort de 8 éléments. Comme chacun il a, avant tout, dirigé des cours dans le cadre de l'Instruction préparatoire. D'abord comme chef de classe, puis comme directeur de cours. Mais le ski et la natation vinrent s'ajouter aux disciplines de l'Instruction préparatoire comme branches à option et l'EFGS a alors pu s'estimer heureuse, car André Metzener possédait aussi, dans ces deux branches, un diplôme d'instructeur.

La fin des années cinquante et le début des années soixante virent éclore d'autres sports en Suisse: de sport de loisir, le volleyball devint sport de compétition et André Metzener fut le premier chef de cette branche à l'EFGS. La course d'orientation suivit la même évolution: il aida, ici aussi, à franchir le pas.

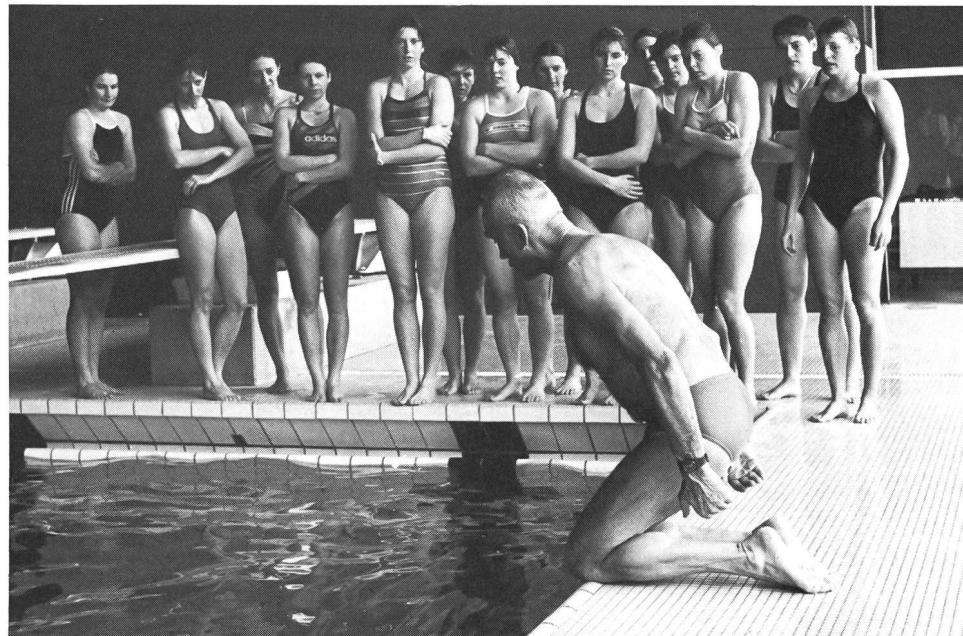
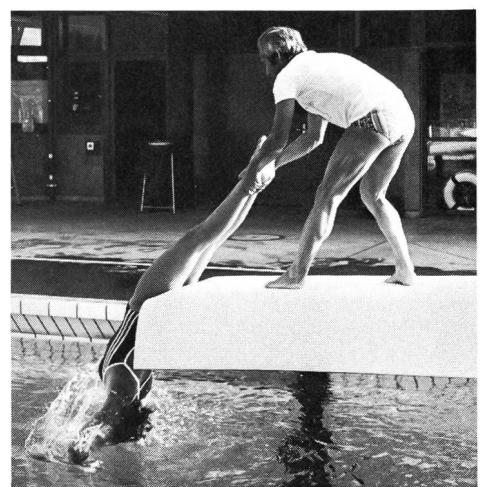
André Metzener a été littéralement fasciné par le trampoline lorsque cet engin fut présenté à l'EFGS. Il s'y exerça, il s'y entraîna et vit l'usage qu'il pouvait en faire par transfert: peu à peu, il développa un savoir personnel qui fit de lui un grand professeur et entraîneur de plongeon.

Le ski de fond, sport de compétition reconnu, devint toujours plus populaire grâce à sa propagation par J+S. André Metzener en fut le premier chef de branche et il l'est resté jusqu'à aujourd'hui.

A côté de ses activités de maître de sport, il a mené à bien une multitude d'autres tâches: il fut en particulier, durant plus de 15 ans, rédacteur de la revue française de l'EFGS. Depuis 1973, il s'est également occupé du «sport militaire».

André Metzener a toujours innové dans son enseignement. Non partisan de la faci-

lité, il a constamment développé son sens de la méthodologie. Par une approche personnelle, il a élaboré, dans des sports encore peu connus, des enchaînements d'exercices de difficulté progressive et de correction. Un enseignement donné de manière systématique a fait sa force. Les élèves qui osaient suivre ses cours «à la légère» ou qui n'étaient pas du même avis que lui ont vécu des moments difficiles. Par contre, il a marqué de son empreinte ceux qui avaient le désir d'apprendre et qui s'étaient fixé un but. Un de ceux-ci sera son successeur à fin mai: **Sandro Rossi**.



Hansruedi Hasler

Depuis début avril, Hansruedi Hasler est à nouveau maître de sport à part entière à l'EFGS. Depuis 5 ans, il ne travaillait plus qu'à temps partiel et il en a profité pour terminer ses études de pédagogie à l'Université de Berne, et pour acquérir de l'expérience pratique comme entraîneur de football à Granges et à Bienne.

Hansruedi Hasler dirige, maintenant, le secteur de la «Théorie du sport» à l'EFGS. Il



est ainsi responsable, d'une part, de la formation permanente du corps enseignant

Etudiant, puis maître à l'EFGS, Sandro Rossi, entraîné par André Metzener, a été plusieurs fois champion suisse de plongeon. En devenant chef de cette branche, il va donc pouvoir faire «parler» son métier. Ce n'est sans doute pas par hasard, non plus, que Sandro Rossi «hérite» de son «maître» la direction du «sport militaire». En tant qu'expert Ski de fond de l'interassociation, il participera aussi aux destinées de la branche Ski à l'EFGS. Par contre, il va remettre la direction de la branche Natation à son nouveau collègue, Peter Wüthrich, jusqu'à présent collaborateur externe.

C'est en pleine forme qu'André Metzener quitte sa place de travail à l'EFGS. Ce sera un plaisir de le rencontrer dans les forêts de Macolin, où il garde son domicile. En dehors du sport, il s'adonnera sans doute avec passion aux autres activités qui lui tiennent à cœur: au violon par exemple. Nous remercions André Metzener de son engagement professionnel de haute qualité. Que l'avenir lui soit doux et propice. ■

et, d'autre part, de l'élaboration de bases théoriques communes.

A côté de cette activité pleine de responsabilités, Hansruedi Hasler est toujours chef de la branche sportive Football au sein de J+S, et il enseigne aussi dans d'autres secteurs de la formation propre à l'EFGS. Je me réjouis de la nouvelle impulsion qu'il ne va pas manquer d'apporter à notre enseignement sportif. Je lui souhaite beaucoup de satisfactions dans sa tâche. (W. Weiss) ■